

293312-2026 - Hange

Saksamaa – Tuletõrjeautod – Lieferung eines Gerätewagen GW-L2 nach DIN 14555-22 mit Allradantrieb

OJ S 83/2026 29/04/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Asjad

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Amt Spreehagen

E-posti aadress: vergabe@amt-spreehagen.de

Hankija õiguslik vorm: Kohaliku omavalitsuse kontrollitav avalik-õiguslik isik

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Lieferung eines Gerätewagen GW-L2 nach DIN 14555-22 mit Allradantrieb

Kirjeldus: Lieferung eines Gerätewagen-Logistik 2 (GW-L2) nach DIN 14555-22 mit Allradantrieb für die Ortswehr Hartmannsdorf der Gemeinde Spreehagen.

Menetluse tunnus: d7f5f128-b445-46cb-9f56-0c7c6410e972

Sisemine tunnus: 2026_01_OV_EU_II

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad

Peamine liigitus (cpv): 34144210 Tuletõrjeautod

Täiendav liigitus (cpv): 34144213 Kustutusautod, 34114000 Erisõidukid

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Schulstraße 16 b

Linn: Spreehagen

Sihtnumber: 15528

Riik – jaotus (NUTS): Oder-Spree (DE40C)

Riik: Saksamaa

Lisateave: Das Fahrzeug wird vom Auftraggeber im Werk des Auftragnehmers abgeholt.

2.1.3. Maksumus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 400 000,00 EUR

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: #Bekanntmachungs-ID: CXP9YCJHNZB# 1. Die Bieterkommunikation erfolgt während der Angebotsfrist ausschließlich über den Kommunikationsbereich des Vergabemarktplatzes Brandenburg. Dies gilt insbesondere für Fragen, die zur Ausschreibung gestellt werden. Die Vergabeunterlagen werden allen Bietern ausschließlich über den Vergabemarktplatz Brandenburg zum Download zur Verfügung gestellt. Ein weitergehender Versand durch den öffentlichen Auftraggeber, gleich welcher Art, erfolgt nicht. Um am

Verfahren teilnehmen zu können (und z.B. eigene Nachrichten an die Vergabestelle zu senden, Angebote bzw. Teilnahmeanträge abzugeben oder über Änderungen automatisch per Mail informiert zu werden) sind ein Login und eine vorherige Registrierung erforderlich, soweit das Unternehmen nicht bereits registriert ist. 2. Fragen zur Ausschreibung sind ausschließlich über den Vergabemarktplatz Brandenburg so rechtzeitig zu stellen, dass der Vergabestelle eine Beantwortung spätestens 6 Kalendertage vor dem Ablauf der Angebotsfrist möglich ist. 3. Die Abgabe eines elektronischen Angebotes erfolgt über das Bietertool des Vergabemarktplatzes Brandenburg. 4. Angebote, die per E-Mail eingereicht werden, sind nicht zulässig und führen zum Ausschluss am Vergabeverfahren.

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vgv -

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine: zwingende und fakultative Ausschlussgründe gemäß §§ 123 bis 126 GWB

Kuritegelikus ühenduses osalemine: zwingende und fakultative Ausschlussgründe gemäß §§ 123 bis 126 GWB

Terroriakti toimepanek või terroristliku tegevusega seotud õigusrikkumised: zwingende und fakultative Ausschlussgründe gemäß §§ 123 bis 126 GWB

Rahapesu või terrorismi rahastamine: zwingende und fakultative Ausschlussgründe gemäß §§ 123 bis 126 GWB

Pettus: zwingende und fakultative Ausschlussgründe gemäß §§ 123 bis 126 GWB

Korruptsioon: zwingende und fakultative Ausschlussgründe gemäß §§ 123 bis 126 GWB

Laste tööjõu kasutamine ja muud inimkaubanduse vormid: zwingende und fakultative Ausschlussgründe gemäß §§ 123 bis 126 GWB

Maksude tasumise kohustuse rikkumine: zwingende und fakultative Ausschlussgründe gemäß §§ 123 bis 126 GWB

Sotsiaalkindlustusmaksete tasumise kohustuse rikkumine: zwingende und fakultative Ausschlussgründe gemäß §§ 123 bis 126 GWB

Keskkonnaõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: zwingende und fakultative Ausschlussgründe gemäß §§ 123 bis 126 GWB

Sotsiaalõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: zwingende und fakultative Ausschlussgründe gemäß §§ 123 bis 126 GWB

Tööõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: zwingende und fakultative Ausschlussgründe gemäß §§ 123 bis 126 GWB

Maksejõuetus: zwingende und fakultative Ausschlussgründe gemäß §§ 123 bis 126 GWB

Vara haldab likvideerija: zwingende und fakultative Ausschlussgründe gemäß §§ 123 bis 126 GWB

Äritegevus on peatatud: zwingende und fakultative Ausschlussgründe gemäß §§ 123 bis 126 GWB

Siseriikliku õiguse kohane samalaadne olukord, näiteks pankrot: zwingende und fakultative Ausschlussgründe gemäß §§ 123 bis 126 GWB

Tõsine ametialane rikkumine: zwingende und fakultative Ausschlussgründe gemäß §§ 123 bis 126 GWB

Konkurentsi moonutamise eesmärgil teiste ettevõtjatega sõlmitud kokkulepped: zwingende und fakultative Ausschlussgründe gemäß §§ 123 bis 126 GWB

Hankemenetluses osalemisega kaasnev huvide konflikt: zwingende und fakultative Ausschlussgründe gemäß §§ 123 bis 126 GWB

Otsene või kaude osalemine käesoleva hankemenetluse ettevalmistamisel: zwingende und fakultative Ausschlussgründe gemäß §§ 123 bis 126 GWB

Ennetähtaegne lõpetamine, kahjutasu või võrreldavad sanktsioonid: zwingende und fakultative Ausschlussgründe gemäß §§ 123 bis 126 GWB

Valeandmete esitamine, teabe esitamata jätmine, suutmatuse nõutud dokumente esitada või selle menetluse kohta konfidentsiaalse teabe saamine: zwingende und fakultative Ausschlussgründe gemäß §§ 123 bis 126 GWB

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Lieferung eines Gerätewagen GW-L2 nach DIN 14555-22 mit Allradantrieb
Kirjeldus: Das Amt Spreehagen als Träger des Brandschutzes benötigt für die Ortswehr Hartmannsdorf der Gemeinde Spreehagen einen Gerätewagen-Logistik 2 (GW-L2) nach DIN 14555-22 mit Allradantrieb. Das angebotene Fahrzeug soll über eine Sicherheitskabine entsprechend UN-ESE R 29-3 zur Aufnahme einer Staffel (1/5/6), sowie einem festen Kofferaufbau, der zur Aufnahme von 6 (sechs) Rollcontainern und zwei Geräteräumen zur Unterbringung von dauerhaft verlasteter feuerwehrtechnischer Beladung und Ausrüstung geeignet ist verfügen. Weiterhin soll das Fahrzeug über eine am Heck angebrachte elektrisch /hydraulisch betriebene Ladebordwand, mit einer Nutzlast von mind. 1.500 kg verfügen. Das Fahrgestell muss der Kategorie 2 und der Massenkategorie M II nach DIN SPEC 14502-1:2016-12 und DIN EN 1846-1 entsprechen. Angaben in der Zulassungsbescheinigung Teil 1: F2 = zul. Gesamtmasse bis max.16.000 kg 7.2 = technisch zulässige Hinterachsmasse bis max. 11.500 kg 8.2 = amtlich zulässige Gesamtmasse der HA bis max. 10.000 kg. Das angebotene Fahrgestell des oben genannten Fahrzeugtyps muss zum Aufbau mit einem festen Kofferaufbau und Ladebordwand geeignet sein und muss eine sichere Handhabung über das gesamte Geschwindigkeitsspektrum bis zur Höchstgeschwindigkeit (100 km/h) nach DIN 1846-3 gewährleisten. Das Fahrzeug muss bei Leermasse eine Gesamthöhe von max. 3.300 mm besitzen. Alle Mindestforderungen der DIN EN 1846 Teil 1 - 3 sowie der DIN 14555 Teil 22 in der zum Zeitpunkt der Angebotsabgabe gültigen Fassung sind einzuhalten. Die für dieses Fahrzeug zutreffende Aufbauanleitung des Fahrgestellherstellers ist einzuhalten. Am Fahrzeug ist die Wasserdurchfahrfähigkeit (mind. Radnabenmitte) unter Berücksichtigung von Aufbau und zusätzlicher Anbauteile zu kennzeichnen. Alle ortsveränderlichen elektrischen Betriebsmittel müssen dem § 29 Abs. 1 DGUV Vorschrift 49 entsprechen. Die ortsveränderlichen elektrischen Betriebsmittel sind mit einem Schukostecker (mind. IP 67) anzubieten, wenn die Anschlussleitung länger als 0,5 m ist. Die Anschlussleitungen müssen mindestens dem Leitungstyp H07RN-F entsprechen. Das Fahrzeug ist nach den Vorgaben der Leistungsbeschreibung aus- bzw. umzubauen und mit Ausrüstungsgegenständen gemäß der Leistungsbeschreibung zu beladen.
Sisemine tunnus: 2026_01_OV_EU_II

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad

Peamine liigitus (cpv): 34144210 Tuletõrjeautod

Täiendav liigitus (cpv): 34144213 Kustutusautod, 34114000 Erisõidukid

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Schulstraße 16 b

Linn: Spreehagen

Sihtnumber: 15528

Riik – jaotus (NUTS): Oder-Spree (DE40C)

Riik: Saksamaa

Lisateave: Das Fahrzeug wird vom Auftraggeber im Werk des Auftragnehmers abgeholt.

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 30/06/2026

Kestuse lõppkuupäev: 23/12/2027

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid: Ei ole nõutud

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): ei

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): ei

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Registreerimine asjakohases kutsealases registris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung - Eintragung in ein Berufs- oder Handelsregister (siehe Eigenerklärung 124D) - Angaben zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft (siehe Eigenerklärung 124D) - Angaben zum Bestehen einer Betriebshaftpflichtversicherung (siehe Eigenerklärung 124D) - Zahl der in den letzten drei Jahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte (siehe Eigenerklärung) Auf Verlangen der Vergabestelle/des öffentlichen Auftraggebers sind Nachweise vorzulegen.

Kriteerium: Üldine aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: - Angaben zum Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen (siehe Eigenerklärung 124D).

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: - Erklärung zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur gesetzlichen Sozialversicherung (siehe Eigenerklärung 124D) - Referenzliste mit mindestens 3 Referenzen aus den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren (2023,2024,2025), die mit der zu vergebenen Leistung vergleichbar ist (siehe Eigenerklärung). Auf Verlangen der Vergabestelle/des öffentlichen Auftraggebers sind Nachweise vorzulegen.

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Preis

Kirjeldus: niedrigster Preis, höchste Punktzahl

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 40

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Wartung und Service

Kirjeldus: je besser der angebotene Service desto höher die Punktzahl

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (punktid, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 60

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 02/06/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YCJHNZB/documents>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

URL: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YCJHNZB>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YCJHNZB>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 09/06/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 60 Päevad

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Gemäß § 56 VgV zur Prüfung der Interessensbestätigungen, Teilnahmeanträge und Angebote; Nachforderung von Unterlagen gilt: Fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen, insbesondere Eigenerklärungen, Angaben, Bescheinigungen oder sonstige Nachweise werden nachgefordert um Unterlagen zu vervollständigen oder zu korrigieren, oder fehlende oder unvollständige leistungsbezogene Unterlagen nachzureichen oder zu vervollständigen. Die Nachforderung von leistungsbezogenen Unterlagen, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen, ist ausgeschlossen. Dies gilt nicht für Preisangaben, wenn es sich um unwesentliche Einzelpositionen handelt, deren Einzelpreise den Gesamtpreis nicht verändern oder die Wertungsreihenfolge und den Wettbewerb nicht beeinträchtigen. Die Unterlagen sind vom Bewerber oder Bieter nach Aufforderung durch den öffentlichen Auftraggeber innerhalb einer von diesem festzulegenden angemessenen, nach dem Kalender bestimmten Frist vorzulegen.

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 09/06/2026 09:01:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Koht: Amt Spreehagen, Fachbereich III, Hauptstr. 13, 15528 Spreehagen

Lisateave: Bei EU-weiten Ausschreibungen nach VgV sind Bieter bei der Angebotsöffnung grundsätzlich nicht zugelassen. Gemäß § 55 Abs. 2 VgV wird die Öffnung von mindestens zwei Vertretern des öffentlichen Auftraggebers vorgenommen; Bietervertreter dürfen hierbei nicht anwesend sein.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmise peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei
Lepingu täitmisega seotud tingimused: Zwingend erforderlich sind mit dem Angebot die
Formulare 3.3 EU, 4.1 EU, 5.3 EU, 5.4 EU, 124 LD und das Sonderformular Russland-
Embargo 65-2025 EU einzureichen! Anstelle des Formulars 124 D (Eigenerklärung zur
Eignung) genügt der Nachweis für die Eintragung in das Unternehmer- und
Lieferantenverzeichnis (ULV) einer Auftragsberatungsstelle oder die Eintragung in die
Präqualifikationsdatenbank für den Liefer- und Dienstleistungsbereich (AVPQ).

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: ei

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dūnaamilise hankesūsteemi kohta:

Ei kohaldata dūnaamilist hankesūsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Energie

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: § 134 GWB zur Informations- und Wartepflicht findet Anwendung: (1) Öffentliche Auftraggeber haben die Bieter, deren Angebote nicht berücksichtigt werden sollen, über den Namen des Unternehmens, dessen Angebot angenommen werden soll, über die Gründe der vorgesehenen Nichtberücksichtigung ihres Angebots und über den frühesten Zeitpunkt des Vertragsschlusses unverzüglich in Textform zu informieren. Dies gilt auch für Bewerber, denen keine Information über die Ablehnung ihrer Bewerbung zur Verfügung gestellt wurde, bevor die Mitteilung über die Zuschlagsentscheidung an die betroffenen Bieter ergangen ist. (2) Ein Vertrag darf erst 15 Kalendertage nach Absendung der Information nach Absatz 1 geschlossen werden. Wird die Information auf elektronischem Weg oder per Fax versendet, verkürzt sich die Frist auf zehn Kalendertage. Die Frist beginnt am Tag nach der Absendung der Information durch den Auftraggeber; auf den Tag des Zugangs beim betroffenen Bieter und Bewerber kommt es nicht an. § 160 GWB zur Einleitung, Antrag findet Anwendung: (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Amt Spreehagen
Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Energie
Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Amt Spreehagen

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Amt Spreehagen
Registreerimisnumber: 12-12992262164823-24
Postiaadress: Hauptstr. 13
Linn: Spreehagen
Sihtnumber: 15528
Riik – jaotus (NUTS): Oder-Spree (DE40C)
Riik: Saksamaa
Kontaktpunkt: Bauverwaltung - Vergabe
E-posti aadress: vergabe@amt-spreehagen.de
Telefon: +49 33633871-25
Faks: +49 33633871-35
Internetiaadress: <https://www.amt-spreehagen.de>
Selle organisatsiooni rollid:
Hankija
Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta
Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Energie
Registreerimisnumber: t:03318661719
Postiaadress: Heinrich-Mann-Allee 107
Linn: Potsdam
Sihtnumber: 14473
Riik – jaotus (NUTS): Potsdam, Kreisfreie Stadt (DE404)
Riik: Saksamaa
Kontaktpunkt: Vergabekammer - Die Vorsitzende
E-posti aadress: Vergabekammer@MWAE.brandenburg.de
Telefon: +49 331866-1719
Faks: +49 331866-1652
Internetiaadress: <https://mwae.brandenburg.de>
Selle organisatsiooni rollid:
Vaidlustusorgan
Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83
Linn: Bonn
Sihtnumber: 53119
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Selle organisatsiooni rollid:

TED eSender

Teave teate kohta

Teate tunnus/version: 6209c5f0-c9d5-46d7-a25f-d7c1d6b87c43 - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 27/04/2026 15:20:01 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 293312-2026

ELT S väljaande number: 83/2026

Avaldamise kuupäev: 29/04/2026